



Radio | CD | MP3 | WMA

Orlando MP46

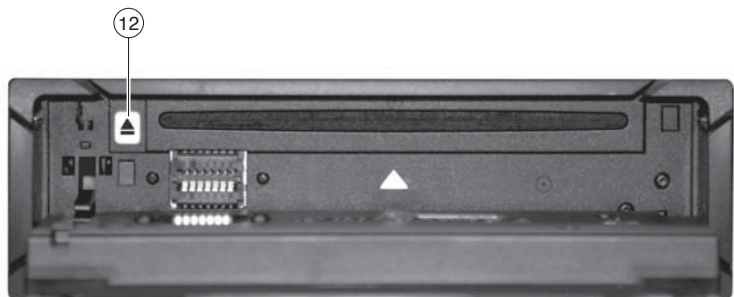
7 646 480 310




Инструкция по эксплуатации и установке



<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**



- ① Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ  
Кратковременное нажатие: приглушение звука (Mute) устройства.  
Продолжительное нажатие: выключение устройства.
- ② -кнопка, для открывания откидной и съемной панели управления (Flip-Release-Panel).
- ③ Регулятор громкости
- ④ **SOURCE**-кнопка, выбор источника: радио, CD, CD-чейнджер (если подключен) и AUX (вход).
- ⑤ **AUDIO**-кнопка, для настройки низких, высоких и средних частот, громкости сабвуфера, баланса и фейдера. X-BASS включение/выключение и настройка.  
 Выбор настроек эквалайзера.
- ⑥ **BND•TS**-кнопка  
Кратковременное нажатие: выбор банка памяти FM-станций и диапазонов волн СВ и ДВ.  
Продолжительное нажатие: запуск функции автоматического поиска и запоминания радиостанций.
- ⑦ **TRA•RDS**-кнопка  
Кратковременное нажатие: включение/выключение режима готовности к приему дорожной информации  
Продолжительное нажатие: включение/выключение сервиса RDS.
- ⑧ **DISP** -кнопка  
Кратковременное нажатие: кратковременное отображение альтернативной индикации дисплея (например, время).  
Продолжительное нажатие: смена индикации дисплея.
- ⑨ **MENU**-кнопка  
Кратковременное нажатие: вызов меню для осуществления базовых настроек.  
Продолжительное нажатие: запуск сканирования.
- ⑩ Блок курсорных клавиш
- ⑪ Кнопочный блок **1 - 6**
- ⑫ -кнопка (Eject) для извлечения CD-диска из устройства.

<b>Указания и принадлежности..... 6</b>	Оптимизация радиоприема ..... 17
Утилизация отслуживших изделий (только для стран ЕС) ..... 6	Настройка дисплея ..... 17
Установка..... 6	<b>Дорожная информация..... 18</b>
Дополнительные принадлежности (не входят в объем поставки) ..... 6	Включение приоритета для приема сообщений о дорожной ситуации.... 18
<b>Съемная панель управления..... 7</b>	Регулировка громкости дорожных сообщений ..... 18
Защита от похищения ..... 7	<b>Режим воспроизведения CD ..... 19</b>
Снятие панели управления..... 7	Включение воспроизведения CD .... 19
Установка панели управления ..... 8	Выбор трека..... 19
Время выключения (OFF TIMER) ..... 8	Быстрый выбор трека ..... 19
<b>Включение/выключение ..... 9</b>	Быстрый поиск (с прослушиванием)... 20
<b>Регулировка громкости ..... 9</b>	Случайное воспроизведение треков (MIX) ..... 20
Установка громкости включения ..... 9	Кратковременное воспроизведение треков (SCAN) ..... 20
Быстрое приглушение звука (Mute) ..... 10	Повтор трека (REPEAT) ..... 20
Звук телефона/звук системы навигации ..... 10	Остановка воспроизведения (PAUSE) ..... 20
Включение/выключение подтверждающих сигналов..... 11	Настройка дисплея..... 21
Функция Automatic Sound..... 11	Отображение CD-текста..... 21
<b>Радио ..... 12</b>	Дорожные сообщения в режиме CD ..... 21
Настройка тюнера..... 12	Извлечение компакт-диска ..... 22
Включение радио..... 12	<b>Режим воспроизведения MP3/WMA ... 22</b>
Дополнительные функции RDS (AF, REG) ..... 12	Подготовка компакт-диска с файлами MP3 ..... 22
Выбор диапазона/банка памяти станций..... 13	Включение воспроизведения файлов MP3 ..... 24
Настройка радиостанций ..... 13	Настройка дисплея..... 24
Настройка чувствительности поиска радиостанций ..... 14	Настройка бегущей строки MP3-текста..... 24
Запоминание станций ..... 14	Выбор директории ..... 25
Автоматический поиск и запоминание станций (Travelstore) .... 14	Выбор трека/файла ..... 26
Прослушивание запомненных станций..... 15	Быстрый поиск(не в режиме просмотра MP3) ..... 26
Сканирование доступных станций с прослушиванием (SCAN) ..... 15	Воспроизведение треков в случайной последовательности – MIX(не в режиме просмотра MP3) .. 26
Установка продолжительности прослушивания при сканировании . 15	Сканирование треков – SCAN (не в режиме просмотра MP3)..... 26
Тип программы (PTY) ..... 15	

Повторное воспроизведение отдельных треков и целых директорий – REPEAT (не в режиме просмотра MP3) .....	27	Регулировка распределения громкости левый/правый каналы (баланс).....	32
Остановка воспроизведения (PAUSE).....	27	Регулировка распределения громкости передний/тыловой канал (фейдер).....	32
<b>Режим работы с чейнджером компакт-дисков .....</b>	<b>28</b>	<b>Выход предусилителя (Preamp-Out/Sub-Out) .....</b>	<b>32</b>
Включение чейнджера компакт-дисков .....	28	Настройка уровня Sub-Out (сабвуфера).....	32
Выбор CD-диска .....	28	Настройка пороговой частоты Sub-Out (сабвуфера) .....	32
Выбор трека.....	28	<b>X-BASS .....</b>	<b>33</b>
Быстрый поиск (с прослушиванием) .....	28	Настройка X-Bass.....	33
Повторное воспроизведение отдельных треков или целых дисков (REPEAT) .....	28	<b>Предустановки эквалайзера (Presets).....</b>	<b>34</b>
Воспроизведение в случайной последовательности (MIX) .....	28	<b>Настройка дисплея .....</b>	<b>34</b>
Кратковременное воспроизведение всех треков со всех дисков (SCAN) .	29	Ввод приветствия .....	34
Остановка воспроизведения (PAUSE).....	29	Настройка яркости дисплея.....	35
<b>Часы - время .....</b>	<b>29</b>	Настройка угла зрения .....	35
Отображение времени .....	29	Настройка позитивного или негативного отображения дисплея ..	36
Настройка времени.....	29	Настройка цвета подсветки дисплея.....	36
Выбор режима индикации часов 12/24 часа.....	30	<b>Внешние аудиоисточники .....</b>	<b>37</b>
Индикация времени при выключенной аудиосистеме и включенном запуске .....	30	Включение/выключение входа AUX .....	37
Кратковременная индикация времени при выключенной аудиосистеме .....	30	Настройка предусилителя входа AUX .....	38
<b>Звук .....</b>	<b>31</b>	<b>ТМС для динамических систем навигации.....</b>	<b>38</b>
Регулировка низких частот (Bass)...	31	<b>Технические характеристики .....</b>	<b>39</b>
Регулировка средних частот (Middle) .....	31		
Регулировка высоких частот (Treble).....	31		

## Указания и принадлежности

Большое спасибо за то, что Вы выбрали изделие компании "Blaupunkt". Мы желаем Вам получить удовольствие от пользования Вашей новой системой.

### **Пожалуйста, прочтите перед первым использованием данную инструкцию по эксплуатации.**

Редакторы фирмы "Blaupunkt" работают постоянно над тем, чтобы сделать инструкции по эксплуатации наглядными и общедоступными. Если у Вас тем не менее остались вопросы по управлению устройством, то обратитесь, пожалуйста, к Вашему продавцу или в авторизованный сервисный центр "Blaupunkt". Номера телефонов Вы найдете на обороте данной инструкции.

На наши изделия, купленные в Европейском Союзе, распространяется заводская гарантия. Условия гарантии Вы можете посмотреть по адресу в Интернет [www.blaupunkt.de](http://www.blaupunkt.de) или затрестировать напрямую:

Blaupunkt GmbH


Hotline

Robert Bosch Str. 200

D-31139 Hildesheim, Германия

## Утилизация отслуживших изделий

### **(только для стран ЕС)**



 Пожалуйста, не выбрасывайте Ваше отработавшее устройство в бытовые отходы!

Для утилизации пользуйтесь существующими системами возврата и сбора отработавшего оборудования.


---

## **Безопасность движения**

Безопасность движения - это самая главная заповедь.

-  Пользуйтесь аудиосистемой только тогда, когда позволяет дорожная ситуация.
-  Перед началом поездки ознакомьтесь с устройством.

Вы должны быть в состоянии своевременно воспринимать в автомобиле акустические предупредительные сигналы полиции, пожарной службы и службы спасения.

-  Поэтому во время движения прослушивайте Вашу программу на умеренной громкости.

---

## Установка

Если Вы хотите выполнить установку аудиосистемы самостоятельно, прочтите, пожалуйста, указания по установке и подключению в конце инструкции.

## **Дополнительные принадлежности (не входят в объем поставки)**

Используйте только дополнительные принадлежности, имеющие допуск фирмы "Blaupunkt".

## **Пульт дистанционного управления**

С помощью ручного пульта ДУ и/или пульта ДУ на руле Вы можете надежно и комфортно управлять основными функциями Вашей аудиосистемы.

Систему нельзя выключить/включить с помощью пульта ДУ.

Какие типы пультов ДУ можно использовать с Вашей аудиосистемой, Вы можете узнать в специализированной торговле "Blaupunkt" или в Интернет по адресу [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com).

**Усилитель (Amplifier)**

Можно использовать все усилители (Amplifier) "Blaupunkt" и "Velocity".

**Чейнджер компакт-дисков (Changer)**

Возможно подключать следующие чейнджеры компакт-дисков компании "Blaupunkt":

CDC A 03, CDC A 08 и IDC A 09.

**Съемная панель управления****Защита от похищения**


Для защиты от похищения Ваша аудиосистема оснащена съемной панелью управления (Flip-Release-Panel). Без нее система не представляет для похитителя никакой ценности.

Чтобы предотвратить похищение Вашей аудиосистемы, забирайте панель управления с собой всякий раз, когда оставляете машину без присмотра. Не оставляйте панель управления внутри автомобиля, даже в надежном месте.

**Примечания:**

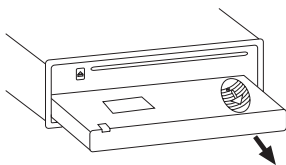
- Панель управления нельзя ронять.
- Панель управления нельзя подвергать воздействию прямых солнечных лучей или других источников тепла.
- Следует избегать прямого прикосновения кожи человека к контактам панели управления. При необходимости протрите контакты безворсовой тканью, смоченной в спиртосодержавшей жидкости.

**Снятие панели управления**

➔ Нажмите кнопку  (2).

Панель управления открывается вперед.

➔ Возьмитесь за панель управления с правой стороны и вытяните ее прямо из крепления.

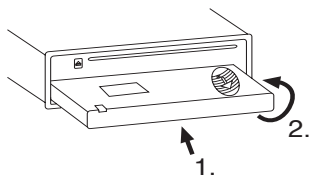


### Примечания:

- Устройство выключается по истечении установленного Вами времени. Информацию об этом читайте в разделе "Время выключения (OFF TIMER)" в данной главе.
- Все текущие настройки сохраняются.
- Вставленный компакт-диск остается в приводе устройства.

### Установка панели управления

- Удерживайте панель управления примерно под прямым углом к устройству.
- Вставьте панель управления в направляющие с правой и левой сторон в нижней части устройства. Осторожно вставьте панель управления в крепление, пока она не зафиксируется.
- Осторожно задвиньте панель управления вверх, пока она не зафиксируется.



Если при снятии панели управления система была включена, то после установки она автоматически включается на последней установке (радио, CD, чейнджер компакт-дисков или вход AUX).

### Время выключения (OFF TIMER)

После открывания панели управления устройство выключается по истечении заданного времени. Вы можете установить время от 0 до 30 секунд.

- Нажмите кнопку **MENU** (9).
- Нажимайте кнопку **Y** или **X** (10), пока на дисплее не появится надпись "VARIOUS MENU".
- Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **Y** или **X** (10), пока на дисплее не появится надпись "OFF TIMER".
- Настройте время кнопками **<** или **>** (10).

По завершении регулировки

- нажмите трижды кнопку **MENU** (9).

### Примечание:

Если время выключения установлено на 0 секунд, то устройство выключается сразу после открывания панели управления.



## Включение/выключение

Для включения/выключения устройства в Вашем распоряжении есть следующие возможности.

### Включение/выключение кнопкой ①

➤ Для включения нажмите кнопку ①.

Устройство включается.

➤ Для выключения нажмите и удерживайте кнопку ① более 2 секунд.

Устройство выключается.

### Включение/выключение от замка зажигания автомобиля

Если система была подключена к зажиганию автомобиля как описано в инструкции по установке и не была выключена кнопкой ①, то она будет включаться и выключаться одновременно с зажиганием.

### Включение/выключение съемной панелью управления

➤ Снимите панель управления.

Устройство выключается по истечении установленного в меню "OFF TIMER" времени.

➤ Установите панель управления обратно.

Устройство включается. Активизируется последняя настройка (радио, CD, чейнджер компакт-дисков или AUX (вход)).

#### Примечание:

Для защиты автомобильного аккумулятора после выключения зажигания аудиосистема через час автоматически отключается.

## Регулировка громкости

Громкость можно регулировать в диапазоне от 0 (выкл.) до 66 (максимум) единиц.

Для увеличения громкости

➤ поворачивайте регулятор громкости ③ вправо.

Для уменьшения громкости

➤ поворачивайте регулятор громкости ③ влево.

## Установка громкости включения

### Примечание:

Устройство имеет функцию тайм-аут. Если Вы, к примеру, нажмете кнопку **MENU** ⑨ и выберете какой-либо пункт меню, то прим. через 8 секунд после последнего нажатия кнопок устройство переключается в прежнее положение. Произведенные настройки запоминаются.

Громкость при включении регулируется.

➤ Нажмите кнопку **MENU** ⑨.

➤ Нажимайте кнопку **∟** или **⏏** ⑩, пока на дисплее не появится надпись "VOLUME MENU".

➤ Нажмите кнопку **>** ⑩, чтобы открыть меню.

➤ Нажимайте кнопку **∟** или **⏏** ⑩, пока на дисплее не появится надпись "ON VOLUME".

➤ Установите громкость включения кнопками **<** или **>** ⑩.

Для облегчения регулировки громкость звука повышается/понижается согласно Вашим настройкам.

Если Вы установите "LAST VOL", то активируется та громкость, на которой Вы слушали систему перед выключением.

### Примечание:

Для защиты органов слуха громкость при включении ограничена значением "38". Если перед выключением громкость была выше и была выбрана настройка "LAST VOL", то включение производится на значении "38".

По завершении регулировки

➤ нажмите трижды кнопку **MENU** (9).

## Быстрое приглушение звука (Mute)

Вы можете мгновенно уменьшить громкость до установленного Вами значения (Mute).

➤ Нажмите кратковременно кнопку (1).

На дисплее появляется "MUTE".

## Отмена Mute (приглушения звука)

Для возврата предыдущей громкости

➤ снова нажмите кратковременно кнопку (1).

## Регулировка громкости приглушения

Громкость приглушения звука (Mute Level) регулируется.

➤ Нажмите кнопку **MENU** (9).

➤ Нажимайте кнопку **∨** или **∧** (10), пока на дисплее не появится надпись "VOLUME MENU".

➤ Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.

➤ Нажимайте кнопку **∨** или **∧** (10), пока на дисплее не появится надпись "MUTE LVL".

➤ Установите уровень приглушения звука (Mute Level) кнопками **<** или **>** (10).

По завершении регулировки

➤ нажмите трижды кнопку **MENU** (9).

## Звук телефона/звук системы навигации

Если к Вашей автомагнитоле подключен сотовый телефон или система навигации, то при "снятии" трубки или выдаче речевого сообщения системы навигации звук аудиосистемы отключается и на динамики системы выводится разговор или речевое сообщение. Для этого сотовый телефон или система навигации должны быть подключены к автомагнитоле в соответствии с инструкцией по установке.

Какие системы навигации можно использовать с Вашей аудиосистемой, Вы можете узнать в специализированной торговле "Blaupunkt".

Если во время телефонного разговора или речевого сообщения системы навигации принимается сообщение о дорожной ситуации, то Вы сможете его услышать только по окончании телефонного разговора или речевого сообщения, если оно еще будет в это время передаваться. Сообщение о дорожной ситуации не записывается!

Громкость, с которой включается телефонный разговор или речевое сообщение, можно настраивать.

➤ Нажмите кнопку **MENU** (9).

➤ Нажимайте кнопку **У** или **Л** (10), пока на дисплее не появится надпись "VOLUME MENU".

➤ Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.

➤ Нажимайте кнопку **У** или **Л** (10), пока на дисплее не появится надпись "TEL VOL".

➤ Установите требуемую громкость кнопками **<** или **>** (10).

По завершении регулировки

➤ нажмите трижды кнопку **MENU** (9).

#### Примечание:

Вы можете регулировать громкость телефонного разговора или речевого сообщения непосредственно во время воспроизведения с помощью регулятора громкости (3).

## Включение/выключение подтверждающих сигналов

Если при работе с некоторыми функциями Вы нажимаете и удерживаете кнопку более 2 секунд, например, для запоминания станции под определенной кнопкой, то звучит подтверждающий сигнал (Бeeper). Вы можете выключить/включить сигнал.

➤ Нажмите кнопку **MENU** (9).

➤ Нажимайте кнопку **У** или **Л** (10), пока на дисплее не появится надпись "VOLUME MENU".

➤ Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.

➤ Нажимайте кнопку **У** или **Л** (10), пока на дисплее не появится надпись "BEEP ON" или "BEEP OFF".

➤ Включите (ON) или выключите (OFF) сигнал BEEP кнопкой **<** или **>** (10).

По завершении регулировки

➤ нажмите дважды кнопку **MENU** (9).

## Функция Automatic Sound

С помощью данной функции громкость автомагнитолы автоматически подстраивается под текущую скорость. Для этого Ваша автомагнитола должна быть подключена в соответствии с инструкцией по установке.

Автоматическое увеличение можно регулировать в диапазоне 6 единиц (0 - 5).

➤ Нажмите кнопку **MENU** (9).

➤ Нажимайте кнопку **У** или **Л** (10), пока на дисплее не появится надпись "VOLUME MENU".

➤ Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.

➤ Нажимайте кнопку **У** или **Л** (10), пока на дисплее не появится надпись "AUTO SD".

➤ Настройте регулировку громкости 0 - 5 кнопками **<** или **>** (10).

По завершении регулировки

➤ нажмите трижды кнопку **MENU** (9).

#### Примечание:

Требуемая для оптимальной настройки 0 - 5 регулировка громкости в зависимости текущей скорости зависит от уровня шумообразования в Вашем автомобиле. Путем проб определите оптимальное значение для Вашего автомобиля.

## Радио

Данная система оснащена RDS-радиоприемником. Многие принимаемые FM-станции передают сигнал, содержащий наряду с радиoproграммой и дополнительную информацию, как то название станции и тип программы (PTY).

Название станции отображается на дисплее, как только тюнер начинает ее принимать.

## Настройка тюнера

Для обеспечения безукоризненной работы радио устройство должно быть настроено на регион, в котором оно будет эксплуатироваться. Вы можете выбирать между Европой "EUROPE", Америкой "USA", Южной Америкой "S-AMERICA" и Тайландом "THAI". На заводе-изготовителе тюнер настраивается на регион, в который он продается. При наличии проблем с приемом проверьте, пожалуйста, данную настройку.

В данной инструкции по эксплуатации описаны функции радио для европейского региона (EUROPE).

- Выключите устройство кнопкой ①.
- Нажмите и удерживайте одновременно кнопки **1** и **5** ⑪ и включите снова устройство кнопкой ①.

Появляется индикация "TUNER".

- Выберите регион Вашего тюнера кнопкой **U** или **Λ** ⑩.

Для сохранения настройки

- выключите и включите устройство или обождите прим. 8 секунд. Аудиосистема включается на последней выбранной установке (радио, CD, чейнджер компакт-дисков или AUX).

## Включение радио

Если Вы находитесь в режимах CD, чейнджер компакт-дисков или AUX

- нажмите кнопку **BND-TS** ⑥

или

- нажимайте кнопку **SOURCE** ④, пока на дисплее не отобразится банк памяти станций, например, "FM1".

## Дополнительные функции RDS (AF, REG)

Дополнительные функции RDS, как то AF (альтернативная частота) и REGIONAL расширяют спектр функций Вашей аудиосистемы.

- AF: При активации данной RDS-функции приемник автоматически настраивается на частоту с наилучшим приемом для включенной станции.
- REGIONAL: Некоторые станции в определенное время суток разделяют свое вещание на региональные программы с различным содержанием. Функция REG предотвращает переключение автоприемника на альтернативные частоты с программами для других регионов.

### Примечание:

Функция REGIONAL включается/выключается в меню.

## Включение/выключение функции REGIONAL

➤ Нажмите кнопку **MENU** (9).

На дисплее отображается "USER MENU".

➤ Нажимайте кнопку **↵** или **↶** (10), пока на дисплее не появится надпись "TUNER MENU".

➤ Нажмите кнопку **➤** (10), чтобы открыть меню.

➤ Нажимайте кнопку **↵** или **↶** (10), пока на дисплее не появится надпись "REG".

За "REG" появится "OFF" (выкл.) или "ON" (вкл.).

Для включения/выключения функции REGIONAL

➤ нажмите кнопку **<** или **>** (10).

По завершении регулировки

➤ нажмите дважды кнопку **MENU** (9).

## Включение/выключение сервиса RDS

Для включения/выключения функций RDS (AF и REGIONAL)

➤ нажмите и удерживайте кнопку **TRA•RDS** (7) более 2 секунд.

Функция "RDS ON" или "RDS OFF" активируется и ненадолго отображается на дисплее.

## Выбор диапазона/банка памяти станций

С помощью данной аудиосистемы Вы можете принимать программы в таких диапазонах частот как FM, СВ (MW) и ДВ (LW/AM). Для диапазона FM в Вашем распоряжении 3 банка памяти станций (FM1,

FM2 и FMT), для диапазонов СВ и ДВ - по одному.

В каждом банке памяти Вы можете сохранять 6 станций.

Для переключения между банками памяти станций FM1, FM2 и FMT, и диапазонами волн СВ и ДВ

➤ нажмите кратковременно кнопку **BND•TS** (6).

## Настройка радиостанций

Существуют различные способы настройки на радиостанцию.

### Автоматический поиск радиостанций

➤ Нажмите кнопку **↵** или **↶** (10).

Система настроится на ближайшую принимаемую станцию.

### Настройка станций в ручном режиме

Вы можете произвести настройку станций также и вручную.

#### Примечание:

Поиск станций в ручном режиме возможен только при выключенной функции RDS.

Для ручной пошаговой настройки выбранной частоты

➤ нажмите кратковременно кнопку **<** или **>** (10).

Для быстрой настройки выбранной частоты

➤ нажмите и удерживайте кнопку **<** или **>** (10).

## Навигация в сетях вещания (только для FM)

Если радиостанция одновременно передает несколько программ, то система предоставляет возможность навигации по всей ее так называемой "сети вещания".

### Примечание:

Для пользования этой функцией должна быть включена функция RDS.

- Для перехода к следующей станции сети вещания нажмите кнопку < или > (10).

### Примечание:

Функция позволяет переключаться только между теми станциями, которые ранее уже принимались. Используйте для этого функцию сканирования или автоматического поиска и запоминания радиостанций.

## Настройка чувствительности поиска радиостанций

Вы можете настроить радиоприемник таким образом, чтобы он определял только радиостанции с сильным сигналом или также находил станции со слабым сигналом.

- Нажмите кнопку **MENU** (9).
- Нажимайте кнопку **У** или **Л** (10), пока на дисплее не появится надпись "TUNER MENU".
- Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **У** или **Л** (10), пока на дисплее не появится надпись "SENS HI" или "SENS LO".

На дисплее появится текущее значение чувствительности. "SENS HI3" означает максимальную чувствительность. "SENS LO1" - самую низкую.

- Установите требуемую чувствительность кнопками < или > (10).

По завершении регулировки

- нажмите дважды кнопку **MENU** (9).

### Примечание:

Устройство сохраняет в памяти значение чувствительности, установленное для каждого диапазона волн FM и СВ/ДВ (AM).

## Запоминание станций

### Запоминание станции в ручном режиме

- Выберите желаемый банк памяти станций FM1, FM2, FMT или банк памяти для диапазона волн СВ или ДВ.
- Настройте желаемую станцию.
- Нажмите и удерживайте более 2 секунд одну из кнопок станций **1-6** (11), под которой Вы желаете запомнить станцию.

### Автоматический поиск и запоминание станций (Travelstore)

Вы можете осуществить автоматический поиск и запоминание 6 станций региона с самым сильным сигналом (только FM). Запоминание происходит в банке памяти станций FMT.

### Примечание:

При этом сохраненные ранее в данном банке памяти станции стираются.

- Нажмите и удерживайте кнопку **BND-TS** (6) более 2 секунд.

Поиск и запоминание станций начинается. На дисплее отображается "FM-TRAVELSTORE". По завершении операции начинается воспроизведение станции из 1-й ячейки банка памяти FMT.

## Прослушивание запомненных станций

- Выберите банк памяти станций или волновой диапазон.
- Нажмите одну из кнопок станций **1 - 6** (11).

Воспроизводится сохраненная станция, если она доступна к приему.

## Сканирование доступных станций с прослушиванием (SCAN)

Вы можете коротко прослушать все доступные станции при помощи функции сканирования. Время прослушивания можно настроить в меню на значение от 5 до 30 секунд.

### Запуск сканирования

- Нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку **MENU** (9).

Начинается сканирование.

На дисплее на короткое время появятся надпись "SCAN", затем начинает мигать название или частота текущей станции.

### Остановка сканирования и продолжение прослушивания станции

- Нажмите кнопку **MENU** (9).

Сканирование прекращается и продолжает звучать последняя настроенная станция.

## Установка продолжительности прослушивания при сканировании

- Нажмите кнопку **MENU** (9).
- Нажимайте кнопку **∟** или **∩** (10), пока на дисплее не появится надпись "VARIOUS MENU".
- Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **∟** или **∩** (10), пока на дисплее не появится надпись "SCAN TIME".
- Установите желаемую продолжительность прослушивания кнопками **<** или **>** (10).

По завершении регулировки

- нажмите трижды кнопку **MENU** (9).

### Примечание:

Установленная продолжительность прослушивания распространяется также и на сканирование в режимах работы с компакт-диском и с чейнджером компакт-дисков.

## Тип программы (PTY)

Некоторые FM-радиостанции передают кроме своего названия также и информацию о типе текущей программы. Ваша аудиосистема может принимать и отображать эту информацию.

К таким типам программ могут относиться, к примеру, следующие:

KULTUR (культура) REISE (путешествия)  
 JAZZ (джаз) SPORT (спорт)  
 SERVICE (сервис) POP (поп)  
 ROCK (рок) KINDER (детские)  
 WISSEN (познавательные)

Используя функцию PTY, Вы можете целенаправленно выбирать станции с определенным типом программы.

## PTY-EON

После того, как Вы выбрали определенный тип программы и начали поиск станций, приемник переключается с текущей станции на станцию с программой выбранного типа.

### Примечания:

- Если приемник не найдет станции, соответствующей выбранному типу программы, Вы услышите звуковой сигнал, и на дисплее на короткое время появится надпись "NO PTY". В этом случае приемник возвращается к станции, которую Вы слушали до этого.
- Если позднее текущая радиостанция или другая станция сети вещания начнет передавать программу выбранного Вами типа, приемник автоматически переключится с текущей станции или из режима CD или CD-чейнджера на станцию, тип программы которой соответствует выбранному.
- Если Вы не желаете такого переключения системой PTY-EON, то выключите его в меню, установив на "PTY OFF". Нажмите предварительно кнопку **SOURCE** (4) или **BND•TS** (6).

### Включение/выключение PTY

- Нажмите кнопку **MENU** (9).
- Нажимайте кнопку **√** или **⌂** (10), пока на дисплее не появится надпись "TUNER MENU".
- Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.

На дисплее отображается "PTY" и текущая настройка.

- Нажмите кнопку **<или>** (10) для включения (ON) или выключения (OFF) функции PTY.

По завершении регулировки

- нажмите дважды кнопку **MENU** (9).

### Выбор языка для PTY

Вы можете выбрать язык, на котором будут отображаться типы программ. В вашем распоряжении "DEUTSCH" (немецкий), "ENGLISH" (английский) и "FRANÇAIS" (французский).

- Нажмите кнопку **MENU** (9).
- Нажимайте кнопку **√** или **⌂** (10), пока на дисплее не появится надпись "TUNER MENU".
- Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **√** или **⌂** (10), пока на дисплее не появится надпись "PTY LANG".
- Установите желаемый язык кнопками **<** или **>** (10).

По завершении регулировки

- нажмите трижды кнопку **MENU** (9).

### Выбор типа программы и запуск поиска станций

- Нажмите кнопку **<или>** (10).

На дисплее появится текущий тип программ.

- Если Вы желаете выбрать другой тип программ, то нажатием во время индикации кнопки **<или>** (10) Вы можете перейти на другой тип программ.

Или

- Нажмите одну из кнопок **1-6** (11), чтобы выбрать сохраненный под соответствующей кнопкой тип программ.



На дисплее ненадолго появится выбранный тип программ.

- Нажмите кнопку **У** или **Л** (10) для запуска поиска.

Приемник настроится на ближайшую доступную станцию с программой, соответствующей выбранному типу.

### Сохранение типа программ под кнопками станций

- Выберите кнопкой **<** или **>** (10) какой либо тип программ.
- Нажмите и удерживайте нужную кнопку станции **1-6** (11) более 2 секунд.

Тип программ сохранен под выбранной кнопкой **1-6** (11).

## Оптимизация радиоприема

### Помехозависимое понижение высоких частот (High Cut)

Функция High Cut улучшает прием при слабом радиоприеме (только для FM). При появлении помех система автоматически производит снижение уровня помех.

### Включение/выключение функции High Cut

- Нажмите кнопку **MENU** (9).
- Нажимайте кнопку **У** или **Л** (10), пока на дисплее не появится надпись "TUNER MENU".
- Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.

- Нажимайте кнопку **У** или **Л** (10), пока на дисплее не появится надпись "HICUT".

- Нажмите кнопку **<** или **>** (10) для включения/выключения функции High Cut.

"HICUT OFF" означает выключение, а "HICUT ON" включение автоматического снижения уровня помех.

По завершении регулировки

- Нажмите кнопку **MENU** (9).

## Настройка дисплея

В режиме прослушивания радио у Вас есть возможность вывести время на дисплей в увеличенном виде.

- Для переключения индикации нажмите и удерживайте кнопку **DISP** (8) более 2 секунд.

Через при. 2 секунды включается предыдущая индикация.

## Дорожная информация

Ваша система оснащена приемником RDS-EON. Функция EON (Enhanced Other Network) позволяет в случае передачи дорожной информации (TA) автоматически переключить систему с текущей станции, не передающей дорожную информацию, на соответствующую станцию внутри сети вещания, передающую ее.

После приема дорожного сообщения система возвращается к программе, которая прослушивалась до этого.

## Включение приоритета для приема сообщений о дорожной ситуации

➔ Нажмите кнопку **TRA-RDS** (7).

Приоритет дорожных сообщений активирован, если на дисплее отображается символ пробки.

### Примечания:

Вы услышите предупредительный сигнал,

- если Вы покидаете зону приема станции с информацией о ситуации на дорогах.
- если Вы покидаете зону приема такой настроенной станции при прослушивании компакт-диска или CD-чейнджера, и последующий автоматический поиск не позволяет обнаружить новую станцию с дорожной информацией.
- Если Вы перенастраиваете радио со станции с дорожной информацией на станцию, не имеющую такого сервиса.

В таком случае Вы можете либо выключить приоритет дорожной информации, либо настроиться на станцию, передающую дорожную информацию.

## Регулировка громкости дорожных сообщений

➔ Нажмите кнопку **MENU** (9).

➔ Нажимайте кнопку **↵** или **↶** (10), пока на дисплее не появится надпись "VOLUME MENU".

➔ Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.

➔ Нажимайте кнопку **↵** или **↶** (10), пока на дисплее не появится надпись "TA VOLUME".

➔ Установите громкость кнопками **<** или **>** (10).

Для облегчения регулировки громкость звука повышается/понижается согласно Вашим настройкам.

По завершении регулировки

➔ нажмите трижды кнопку **MENU** (9).

### Примечания:

- Во время прослушивания дорожного сообщения Вы можете настроить громкость на время передачи дорожного сообщения регулятором громкости (3).
- Вы можете отрегулировать соотношение звука и громкости для дорожных сообщений. Читайте для этого главу "Звук".

## Режим воспроизведения CD

С помощью данной системы Вы можете воспроизводить стандартные аудио-CD, CD-R и CD-RW диски диаметром 12 см. Чтобы избежать проблем с воспроизведением, записывайте компакт-диски со скоростью не более 16-кратной.



### Опасность повреждения привода компакт-дисков!

Диски Single-CD диаметром 8 см и некруглые компакт-диски (Shape-CD) использовать не допускается.


Изготовитель не несет ответственность за повреждения привода компакт-дисков, обусловленные использованием непригодных CD-дисков.

Для обеспечения безукоризненной работы используйте CD-диски исключительно с логотипом "Compact-Disc". Могут возникнуть трудности с воспроизведением компакт-дисков с защитой от копирования. Фирма "Blaupunkt" не может гарантировать безукоризненное воспроизведение защищенных компакт-дисков!

Наряду с аудио-CD на данном устройстве Вы можете воспроизводить также и компакт-диски с музыкальными файлами форматов MP3/WMA. Читайте для этого главу "Режим воспроизведения MP3/WMA".

## Включение воспроизведения CD

Если в приводе нет CD-диска

➤ нажмите кнопку  (2).

Панель управления открывается.

➤ Вставьте CD-диск надписью вверх без усилия в привод, пока не почувствуете сопротивление.

CD-диск автоматически втягивается в привод.

Мешать или помогать загрузке CD-диска не разрешается.

➤ Закройте панель управления легким нажатием, пока она отчетливо не зафиксируется.

Начинается воспроизведение CD и на дисплее появляется надпись "CD".

### Примечание:

Если перед загрузкой диска зажигания автомобиля было выключено, то для начала воспроизведения Вам нужно сначала включить систему кнопкой (1).



Если в приводе уже есть CD-диск

➤ нажимайте кнопку **SOURCE** (4), пока на дисплее не появится надпись "CD".

Воспроизведение продолжается с того места, на котором оно было прервано.



## Выбор трека

➤ Чтобы выбрать следующий или предыдущий трек, нажмите одну из кнопок блока курсорных клавиш (10).

При однократном нажатии кнопки  или  (10) текущий трек запускается с начала.

## Быстрый выбор трека

Для быстрого выбора трека назад/вперед

➤ нажмите и удерживайте кнопку  или  (10), пока не начнется быстрый выбор трека назад/вперед.

## Быстрый поиск (с прослушиванием)

Для ускорения поиска назад/вперед

- нажмите и удерживайте кнопку < или > (10), пока не начнется быстрый поиск назад/вперед.

## Случайное воспроизведение треков (MIX)

- Нажмите кнопку **5 MIX** (11).

На дисплее ненадолго появляется надпись "MIX DISC", отображается символ MIX. Начинается воспроизведение следующего случайно выбранного трека.

### Отмена MIX

- Снова нажмите кнопку **5 MIX** (11).

На дисплее появляется кратковременно надпись "MIX OFF", символ MIX гаснет.

## Кратковременное воспроизведение треков (SCAN)

Вы можете включить кратковременное воспроизведение и прослушивание (сканирование) всех треков на компакт-диске.

- Нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку **MENU** (9).

На дисплее ненадолго появляется надпись "SCAN DISC" и воспроизводится для прослушивания следующий трек.

### Примечание:

Продолжительность сканирования регулируется. Для регулировки продолжительности сканирования прочтите раздел "Установка продолжительности воспроизведения при сканировании" в главе "Радио".

## Остановка сканирования, продолжение прослушивания трека

Для завершения сканирования

- нажмите кнопку **MENU** (9).

Воспроизведение текущего прослушиваемого трека продолжается.

## Повтор трека (REPEAT)

Для повтора текущего трека

- нажмите кнопку **4 RPT** (11).

На дисплее ненадолго появляется надпись "REPEAT TRACK", отображается символ "REPEAT". Трек повторяется, пока функция повтора не будет выключена.

### Выключение повтора

Если Вы хотите выключить данную функцию,

- снова нажмите кнопку **4 RPT** (11).

На дисплее ненадолго появляется надпись "REPEAT OFF", символ "REPEAT" гаснет. Воспроизведение продолжается в обычном режиме.

## Остановка воспроизведения (PAUSE)

- Нажмите кнопку **3** (11).

На дисплее появляется "PAUSE DISC".

### Снятие с паузы

- Нажмите во время паузы кнопку **3** (11).

Воспроизведение возобновляется.

## Настройка дисплея

В режиме воспроизведения компакт-дисков Вы можете выбрать различные режимы индикации:

- Обычный режим "Normal Mode":  
Первая строка: номер трека и время воспроизведения
- Инфо режим "Info Mode":  
Первая строка: номер трека и время воспроизведения  
Вторая строка: CD-текст
- Режим часов "Clock Mode":  
Первая строка: номер трека и время воспроизведения  
Вторая строка: CD-текст и время

### Примечания:

- В меню Вы можете настроить, должен ли отображаться CD-текст. Прочтите для этого следующий ниже раздел "Отображение CD-текста".
- Отображение CD-текста возможно только в том случае, если на CD имеется соответствующая информация.

Для смены видов индикации

- ➔ нажмите дважды или более кнопку **DISP** (8), пока на дисплее не появится желаемая настройка.

## Отображение CD-текста

Некоторые компакт-диски содержат т.н. CD-текст. Этот текст может содержать имя исполнителя, название альбома и трека.

CD-текст отображается во второй строке дисплея. В начале каждого нового трека CD-текст однократно отображается на дисплее в виде бегущей строки.

## Включение/выключение CD-текста

- ➔ Нажмите кнопку **MENU** (9).
- ➔ Нажимайте кнопку **Y** или **X** (10), пока на дисплее не появится надпись "VARIOUS MENU".
- ➔ Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.
- ➔ Нажимайте кнопку **Y** или **X** (10), пока на дисплее не появится надпись "CD TEXT".
- ➔ Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.
- ➔ Выберите "CD TEXT ON" (вкл.) или "CD TEXT OFF" (выкл.) кнопкой **<** или **>** (10).

По завершении регулировки

- ➔ нажмите трижды кнопку **MENU** (9).


## Дорожные сообщения в режиме CD

Если во время прослушивания компакт-диска Вы желаете принимать дорожную информацию

- ➔ нажмите кнопку **TRA•RDS** (7).

Приоритет дорожных сообщений активирован, если на дисплее отображается символ пробки. Читайте для этого главу "Дорожная информация".

## Извлечение компакт-диска

➤ Нажмите кнопку  (2).

Панель управления открывается вперед.

➤ Нажмите кнопку  (12) (Eject) рядом со слотом для компакт-дисков.

Диск CD выдвигается.

➤ Извлеките диск CD и закройте панель управления.

### Примечания:

- Выдвинутый CD-диск примерно через 10 секунд автоматически втягивается обратно.
- Вы можете извлекать CD-диск также и в том случае, если аудиосистема выключена или активен другой источник аудиосигнала.

## Режим воспроизведения MP3/WMA

С помощью данной аудиосистемы Вы можете воспроизводить также диски CD-R и CD-RW с музыкальными файлами в формате MP3. Кроме того, Вы можете воспроизводить файлы WMA. Управление воспроизведением файлов MP3 и WMA идентично.

### Примечания:

- На данной системе невозможно проигрывать WMA-файлы с цифровым менеджментом авторских прав (DRM) из он-лайн-магазинов по продаже музыкальных произведений.
- Гарантируется надежное воспроизведение только тех файлов формата WMA, которые были созданы в 8-й версии Windows Media-Player.

## Подготовка компакт-диска с файлами MP3

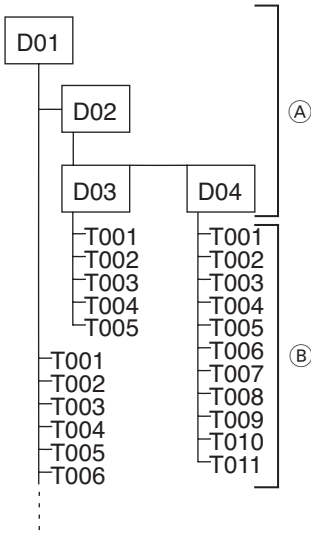
Некоторые комбинации приводов для записи CD, программного обеспечения для записи дисков CD-R и CD-RW могут вызвать проблемы с воспроизведением компакт-дисков. При возникновении проблем с записанными Вами дисками CD Вам необходимо перейти на диски CD-R и CD-RW другого изготовителя или на другой цвет дисков CD-R и CD-RW.

Формат CD должен быть ISO 9660 Level 1 / Level 2 или Joliet. Надежное воспроизведение других форматов не гарантируется.

На одном диске CD Вы можете создавать не более 252 директорий. Директории можно выбирать с помощью настоящего устройства по-отдельности.

Независимо от количества директорий можно управлять 999 MP3-файлами на одном диске, одна директория может иметь максимум 255 файлов.

Данное устройство поддерживает столько вложенных директорий, сколько Вы можете создать с помощью Вашего программного обеспечения для записи, независимо от того, что максимальная глубина директорий для стандарта ISO 9660 составляет 8.



- (A) Директории  
(B) Треки · Файлы

Каждой директории можно присвоить имя с помощью ПК. Имя директории может отображаться на дисплее системы. Присваивайте имена директориям и трекам/файлам в соответствии с рекомендациями Вашего программного обеспечения для записи компакт-дисков. Соответствующие указания Вы найдете в инструкции к программному обеспечению.

### Примечание:

В именах директорий и треков/файлов следует отказаться от использования специальных символов.

Если для Вас важна правильная последовательность Ваших файлов, то Вы должны использовать программное обеспечение для записи, располагающее файлы в алфавитно-цифровой последовательности. Если в Ваше программное обеспечение не поддерживается данной функции, то Вы можете отсортировать файлы и вручную. Для этого Вам нужно перед именем каждого файла поставить номер, например, "001", "002", и т.д. При этом необходимо осуществлять ввод с нолями спереди.

MP3-треки могут содержать дополнительную информацию, как то имя исполнителя, название трека и альбом (ID3-тэги). Данная аудиосистема может отображать на дисплее ID3-тэги версии 1.

При создании (кодировании) MP3-файлов из аудиофайлов используйте битрейты не выше 256 кбит/сек.

Для воспроизведения MP3-файлов на данном устройстве MP3-файлы должны иметь расширение ".MP3".

### Примечания:

Для обеспечения бесперебойного воспроизведения

- Не пытайтесь прослушать файлы других форматов, изменив их расширение на ".MP3"! Данные запрещенные файлы пропускаются во время воспроизведения.
- Не используйте "гибридные" компакт-диски с файлами в формате MP3 и ином чем MP3 формате (во время воспроизведения MP3 устройство читает только MP3-файлы).

- Не используйте смешанные компакт-диски Mix-Mode с треками в формате аудио-CD и MP3. Если Вы попытаетесь воспроизвести Mix-Mode-CD, то проигрываться будут только треки в формате CD-аудио.

## Включение воспроизведения файлов MP3

Включение воспроизведения файлов MP3 осуществляется так же, как и воспроизведение обычных CD-дисков. Информацию об этом читайте в разделе "Включение CD-режима" в главе "Режим воспроизведения CD".

## Настройка дисплея

### Настройка стандартной индикации дисплея

Система может отображать на дисплее различную информацию по текущему треку:

1. Обычный режим (Normal Mode):  
Первая строка: название трека  
Вторая строка: информация MP3

#### Примечание:

Содержание информации MP3 зависит от настроек в меню "MP3 DISP".

2. Инфо режим (Info Mode):  
Первая строка: название трека  
Вторая строка: номер директории, номер трека и время воспроизведения
3. Режим часов (Clock Mode):  
Первая строка: название трека  
Вторая строка: номер директории, номер трека и время

#### Примечание:

Отображение данной информации тэгов MP3-ID 1-й версии возможно только в случае ее предварительного сохранения в MP3-файлах. Читайте

об этом в инструкции Вашего компьютерного программного обеспечения для работы с файлами MP3/программного обеспечения для записи дисков.

4. Режим просмотра MP3 (MP3-Browse-Mode):

Первая строка: название трека 1  
Вторая строка: название трека 2  
Третья строка: название трека 3

#### Примечание:

Режим просмотра MP3 служит для быстрого и удобного поиска MP3-файлов на Вашем CD. В режиме просмотра MP3 невозможно использовать функции быстрого поиска, MIX, SCAN и REPEAT.

Для выбора видов индикации

- нажимайте дважды или более кнопку **DISP** (8), пока на дисплее не появится желаемая настройка.

## Настройка бегущей строки MP3-текста

В начале каждого нового трека на дисплее осуществляется однократный показ бегущей строки с одним из следующих ниже текстов. Затем дисплей возвращается к установленной стандартной индикации.

В Вашем распоряжении бегущая строка со следующими текстами:

- Имя директории ("DIR NAME")
- Название трека ("SONG NAME")
- Название альбома ("ALBM NAME")
- Имя исполнителя ("ARTIST")
- Имя файла ("FILE NAME")

#### Примечание:

Имя исполнителя, название трека и альбома содержится в тэгах MP3-ID 1-й версии, отображение данной ин-



формации возможно только в случае ее предварительного сохранения в MP3-файлах. Читайте об этом в инструкции Вашего компьютерного программного обеспечения для работы с файлами MP3 / программного обеспечения для записи дисков.

Для выбора видов индикации

- нажмите кнопку **MENU** (9).
- Нажимайте кнопку **√** или **⌂** (10), пока на дисплее не появится надпись "VARIOUS MENU".
- Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **√** или **⌂** (10), пока на дисплее не появится надпись "MP3 DISP".
- Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.
- Выберите желаемый текст для бегущей строки MP3-файла кнопкой **<** или **>** (10).

По завершении регулировки

- нажмите трижды кнопку **MENU** (9).

### Примечание:

Пункт меню "MP3 DISP" доступен только во время воспроизведения CD-диска с файлами MP3/WMA.

## Выбор директории

### Выбор директории кнопками курсора (Обычный режим, Режим часов и Инфо режим)

Для перехода вверх/вниз между директориями

- нажимайте один или несколько раз кнопку **√** или **⌂** (10).

### Примечание:

Все директории, не содержащие файлов MP3, автоматически пропускаются. Количество директорий для отображения автоматически корректируется устройством, и в таком случае оно может стать не идентичным тому количеству директорий, которое Вы создали.

### Выбор директории в режиме просмотра

Вы можете отобразить текущую директорию и следующие в 3 строках дисплея. Директории отображаются под именем, которое Вы создали при записи CD. Во время просмотра директорий Вы можете с помощью кнопок курсора отобразить и выбрать все доступные директории.

- Во время воспроизведения MP3 нажимайте кнопку **DISP** (8), пока на дисплее не появится режим просмотра MP3.

Появится список треков в текущей директории.

- Нажмите кнопку **<** (10), чтобы переключиться на уровень директорий.
- Нажмите кнопку **√** или **⌂** (10), чтобы показать директории на CD.

Для выбора какой-либо директории

- нажмите кнопку **>** (10).

Выбранная директория открывается. Появится список треков директории в режиме просмотра.

## Выбор трека/файла

### Выбор треков/файлов кнопками курсора (Обычный режим, Режим часов и Инфо режим)

Чтобы перейти вперед/назад к треку/файлу в текущей директории

- нажимайте один или несколько раз кнопку < или > (10).

При однократном нажатии кнопки < (10) текущий трек запускается с начала.

### Выбор треков в режиме просмотра

В режиме просмотра Вы можете легко просмотреть все имеющиеся треки директории и целенаправленно выбрать какой-либо трек.

- Во время воспроизведения MP3 нажимайте кнопку **DISPL** (8), пока не появится режим просмотра MP3.

- Нажмите кнопку **У** или **Т** (10), чтобы показать все треки директории друг за другом.

Если Вы хотите выбрать текущий отображаемый трек

- нажмите кнопку > (10).

## Быстрый поиск

### (не в режиме просмотра MP3)

Для ускорения поиска назад/вперед

- нажмите и удерживайте кнопку < или > (10), пока не начнется быстрый поиск назад/вперед.

## Воспроизведение треков в случайной последовательности – MIX (не в режиме просмотра MP3)

Для воспроизведения треков из текущей директории в случайной последовательности

- нажмите кратковременно кнопку **5 MIX** (11).

На дисплее появляется надпись "MIX DIRECTORY" и отображается символ MIX.

Для воспроизведения треков всех директорий на вставленном MP3-диске в случайной последовательности

- нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку **5 MIX** (11).

На дисплее появляется надпись "MIX DISC" и отображается символ MIX.

### Отмена MIX

Для завершения случайного воспроизведения (MIX)

- нажмите кратковременно кнопку **5 MIX** (11).

На дисплее появляется надпись "MIX OFF" и символ MIX гаснет.

## Сканирование треков – SCAN (не в режиме просмотра MP3)

Вы можете включить кратковременное воспроизведение и прослушивание (сканирование) всех треков на компакт-диске.

- Нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку **MENU** (9). Запускается кратковременное воспроизведение следующего трека.

На дисплее кратковременно отображается "SCAN TRACK". Затем отображается номер директории и номер трека. Номер трека мигает.

**Примечание:**

Продолжительность сканирования регулируется. Для регулировки продолжительности сканирования прочтите в разделе "Установка продолжительности воспроизведения при сканировании" в главе "Радио".

**Остановка сканирования, продолжение прослушивания трека**

➤ Нажмите кратковременно кнопку **MENU** (9).

Воспроизведение текущего прослушиваемого трека продолжается.

**Повторное воспроизведение отдельных треков и целых директорий – REPEAT (не в режиме просмотра MP3)**

Для повторного воспроизведения текущего трека

➤ нажмите кратковременно кнопку **4 RPT** (11).

На дисплее ненадолго появляется надпись "REPEAT TRACK" и отображается символ REPEAT.

Для повторного воспроизведения всей директории

➤ нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку **4 RPT** (11).

На дисплее ненадолго появляется надпись "REPEAT DIRECTORY" и отображается символ REPEAT.

**Выключение повтора**

Для выключения повтора текущего трека/текущей директории

➤ нажмите кратковременно кнопку **4 RPT** (11).

На дисплее ненадолго появляется надпись "REPEAT OFF", символ REPEAT гаснет.

**Остановка воспроизведения (PAUSE)**

➤ Нажмите кнопку **3** (11).

На дисплее появляется "PAUSE DISC".

**Снятие с паузы**

➤ Нажмите во время паузы кнопку **3** (11).

Воспроизведение возобновляется.

## Режим работы с чейнджером компакт-дисков

### Примечание:

Информацию об обращении с CD-дисками, загрузке дисков и о работе с чейнджером Вы найдете в инструкции на Ваш чейнджер компакт-дисков.

## Включение чейнджера компакт-дисков

- Нажимайте кнопку **SOURCE** (4), пока на дисплее не появится надпись "CHANGER".

Воспроизведение начинается с первого CD-диска, который чейнджер обнаруживает.

## Выбор CD-диска

Для перехода вперед/назад между CD дисками

- нажимайте один или несколько раз кнопку **↵** или **↶** (10).

### Примечание:

При этом незанятые слоты для дисков чейнджера и слоты с непригодными дисками пропускаются.

## Выбор трека

Чтобы перейти вперед/назад к другому треку на текущем диске

- нажимайте один или несколько раз кнопку **<** или **>** (10).

## Быстрый поиск (с прослушиванием)

Для ускорения поиска назад/вперед

- нажмите и удерживайте кнопку **<** или **>** (10), пока не начнется быстрый поиск назад/вперед.

## Повторное воспроизведение отдельных треков или целых дисков (Repeat)

Для повторного воспроизведения текущего трека

- нажмите кратковременно кнопку **4 RPT** (11).

На дисплее ненадолго появляется надпись "REPEAT TRACK" и отображается символ REPEAT.

Для повтора текущего CD-диска

- нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку **4 RPT** (11).

На дисплее ненадолго появляется надпись "REPEAT DISC" и отображается символ REPEAT.

## Выключение повтора

Для выключения повтора текущего трека/текущего диска

- нажмите кратковременно кнопку **4 RPT** (11).

На дисплее ненадолго появляется надпись "REPEAT OFF", символ REPEAT гаснет.

## Воспроизведение в случайной последовательности (MIX)

Для воспроизведения треков текущего диска в случайной последовательности

- нажмите кратковременно кнопку **5 MIX** (11).

На дисплее ненадолго появляется надпись "MIX DISC" и отображается символ MIX.

Для воспроизведения всех вставленных дисков в случайной последовательности

- нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку **5 MIX** (11).

На дисплее ненадолго появляется надпись "MIX ALL" и отображается символ MIX.

## Отмена MIX

- Нажмите кратковременно кнопку **5 MIX** (11).

На дисплее появляется надпись "MIX OFF" и символ MIX гаснет.

## Кратковременное воспроизведение всех треков со всех дисков (SCAN)

Для кратковременного воспроизведения (сканирования) всех треков на всех вставленных дисках в восходящей последовательности

- нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку **MENU** (9).

На дисплее появляется "SCAN TRACK". Затем отображается номер CD и номер трека. Номер трека мигает.

## Остановка сканирования

Для остановки сканирования

- нажмите кратковременно кнопку **MENU** (9).

Воспроизведение текущего прослушиваемого трека продолжается.

### Примечание:

Продолжительность сканирования регулируется. Для регулировки продолжительности сканирования прочтите "Установка продолжительности воспроизведения при сканировании" в главе "Радио".

## Остановка воспроизведения (PAUSE)

- Нажмите кнопку **3** (11).

На дисплее появляется "PAUSE DISC".

## Снятие с паузы

- Нажмите во время паузы кнопку **3** (11).

Воспроизведение возобновляется.

## Часы - время

### Отображение времени

Для кратковременной индикации времени

- нажмите и удерживайте кнопку **DISPL** (8) более 2 секунд.

На дисплее ненадолго отображается время.

### Настройка времени

Для настройки времени

- нажмите кнопку **MENU** (9).
- Нажимайте кнопку **∟** или **∩** (10), пока на дисплее не появится надпись "CLOCK MENU".
- Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **∩** или **∟** (10), пока на дисплее не появится надпись "CLOCK SET".
- Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.

На дисплее отображается время. Значения часов и минут можно настроить.

- Настройте время кнопками **∩** или **∟** (10).

Для переключения между часами и минутами

- нажмите кнопку **<** или **>** (10).

По завершении регулировки

- нажмите трижды кнопку **MENU** (9).

## Выбор режима индикации часов 12/24 часа

- Нажмите кнопку **MENU** (9).
- Нажимайте кнопку **√** или **⌂** (10), пока на дисплее не появится надпись "CLOCK MENU".
- Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **⌂** или **√** (10), пока на дисплее не появится надпись "24 HR MODE" или "12 HR MODE".
- Для переключения режима нажмите кнопку **<** или **>** (10).

По завершении регулировки

- нажмите дважды кнопку **MENU** (9).

## Индикация времени при выключенной аудиосистеме и включенном зажигании

Для индикации времени при выключенной аудиосистеме и включенном зажигании автомобиля

- нажмите кнопку **MENU** (9).
- Нажимайте кнопку **√** или **⌂** (10), пока на дисплее не появится надпись "CLOCK MENU".
- Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.

На дисплее отображается "CLOCK OFF" или "CLOCK ON".

- Для переключения индикации между ON (вкл.) и OFF (выкл.) нажимайте кнопку **<** или **>** (10).

По завершении регулировки

- нажмите дважды кнопку **MENU** (9).

## Кратковременная индикация времени при выключенной аудиосистеме

Для кратковременной индикации времени при выключенной аудиосистеме

- нажмите кнопку **DISPL** (8).

На дисплее отображается время в течение прим. 8 секунд.

## Звук

Вы можете настроить звучание (низкие частоты, средние частоты, высокие частоты и сабвуфер) для каждого источника (радио, CD, CD-чейнджер, AUX, сообщение о дорожной ситуации и телефон/система навигации) в отдельности. Настройки распределения громкости (баланс и фейдер) одни для всех аудиоисточников.

### Примечание:

Настройки звучания для дорожных сообщений и телефон/системы навигации можно выполнять во время сообщения о дорожной ситуации или телефонного разговора/речевого сообщения.

## Регулировка низких частот (Bass)

Вы можете выбрать одну из 4 центральных частот (60 Гц, 80 Гц, 100 Гц, 200 Гц). Кроме этого, Вы можете настроить уровень выбранной центральной частоты в пределах  $\pm 7$ .

### Регулировка центральной частоты и уровня

- Нажмите кнопку **AUDIO** (5).
- На дисплее появляется "BASS".
- Нажмите однократно кнопку **↶** или **↷** (10), чтобы попасть в подменю BASS.
- Нажимайте кнопку **<** или **>** (10), пока на дисплее не появится требуемая центральная частота.
- Нажмите кнопку **↶** или **↷** (10), чтобы настроить уровень в пределах  $\pm 7$ .
- Нажмите дважды кнопку **AUDIO** (5) для выхода из меню.

## Регулировка средних частот (Middle)

Вы можете выбрать одну из 4 центральных частот (500 Гц, 1 кГц, 2 кГц, 3 кГц). Кроме этого, Вы можете настроить уровень выбранной центральной частоты в пределах  $\pm 7$ .

### Регулировка центральной частоты и уровня

- Нажмите кнопку **AUDIO** (5).
- На дисплее появляется "BASS".
- Нажимайте кнопку **<** или **>** (10), пока на дисплее не появится надпись "MIDDLE".
- Нажмите однократно кнопку **↶** или **↷** (10), чтобы попасть в подменю MIDDLE.
- Нажимайте кнопку **<** или **>** (10), пока на дисплее не появится требуемая центральная частота.
- Нажмите кнопку **↶** или **↷** (10), чтобы настроить уровень в пределах  $\pm 7$ .
- Нажмите дважды кнопку **AUDIO** (5) для выхода из меню.

## Регулировка высоких частот (Treble)

Вы можете выбрать одну из 4 центральных частот (10 кГц, 12 кГц, 15 кГц, 17 кГц). Кроме этого, Вы можете настроить уровень выбранной центральной частоты в пределах  $\pm 7$ .

### Регулировка центральной частоты и уровня

- Нажмите кнопку **AUDIO** (5).
- На дисплее появляется "BASS".
- Нажимайте кнопку **<** или **>** (10), пока на дисплее не появится надпись "TREBLE".
- Нажмите однократно кнопку **↶** или **↷** (10), чтобы попасть в подменю TREBLE.

- Нажимайте кнопку < или > (10), пока на дисплее не появится требуемая центральная частота.
- Нажмите кнопку  $\propto$  или  $\sphericalangle$  (10), чтобы настроить уровень в пределах  $\pm 7$ .
- Нажмите дважды кнопку **AUDIO** (5) для выхода из меню.

## Регулировка распределения громкости левый/правый каналы (баланс (Balance))

Для регулировки распределения громкости на левый/правый каналы (баланс (Balance))

- нажмите кнопку **AUDIO** (5).
- На дисплее появляется "BASS".
- Нажимайте кнопку < или > (10), пока на дисплее не появится "BAL" и текущая настройка.
  - Для настройки распределения громкости на левый/правый канал нажмите кнопку  $\propto$  или  $\sphericalangle$  (10).
  - Нажмите кнопку **AUDIO** (5) для выхода из меню.

## Регулировка распределения громкости передний/тыловой канал (фейдер (Fader))

Для регулировки распределения громкости на передний/тыловой канал (фейдер (Fader))

- нажмите кнопку **AUDIO** (5).
- На дисплее появляется "BASS".
- Нажимайте кнопку < или > (10), пока на дисплее не появится "Fader" и текущая настройка.
  - Для настройки распределения громкости на передний/тыловой канал нажмите кнопку  $\propto$  или  $\sphericalangle$  (10).
  - Нажмите кнопку **AUDIO** (5) для выхода из меню.

## Выход предусилителя (Preamp-Out/Sub-Out)

К выходам предусилителя (Preamp-Out) автомагнитолы можно подключить внешний усилитель. Кроме того, к встроенному динамическому фильтру нижних частот устройства (уровень и пороговая частота регулируются) можно подключить усилитель для использования динамика низких частот (сабвуфера). Для этого усилители должны быть подключены в соответствии с инструкцией по установке.

## Настройка уровня Sub-Out (сабвуфера)

Вы можете регулировать уровень Sub-Out в пределах 8 единиц (от 0 до +7).

- нажмите кнопку **AUDIO** (5).
- На дисплее появляется "BASS".
- Нажимайте кнопку < или > (10), пока на дисплее не появится надпись "SUBOUT".
  - Нажмите кнопку  $\propto$  или  $\sphericalangle$  (10), чтобы выбрать значение от 0 до +7.

По завершении регулировки

- нажмите дважды кнопку **AUDIO** (5).

## Настройка пороговой частоты Sub-Out (сабвуфера)

Вы можете выбрать одно из 4 значений: 0 Гц, 80 Гц, 120 Гц и 160 Гц.

- нажмите кнопку **AUDIO** (5).
- На дисплее появляется "BASS".



➤ Нажимайте кнопку < или > (10), пока на дисплее не появится надпись "SUBOUT".

➤ Нажмите однократно кнопку **⏮** или **⏭** (10).

➤ Нажимайте кнопку < или > (10), пока на дисплее не появится требуемая частота.

По завершении регулировки

➤ нажмите дважды кнопку **AUDIO** (5).

## X-BASS

Функция X-Bass поднимает низкие частоты при низких уровнях громкости.

Выбранная установка X-Bass применяется ко всем аудиоисточникам (радио, CD, CD-чейнджер или AUX).

Подъем низких частот X-BASS производится ступенчато, от 1 до 3.

"XBass OFF" означает, что функция X-Bass выключена.

## Настройка X-BASS

➤ Нажмите кнопку **AUDIO** (5).

На дисплее появляется "BASS".

➤ Нажимайте кнопку < или > (10), пока на дисплее не появится надпись "XBASS".

➤ Нажимайте кнопку **⏮** или **⏭** (10), пока на дисплее не появится желаемая настройка.

По завершении регулировки

➤ нажмите дважды кнопку **AUDIO** (5).

## Предустановки эквалайзера (Presets)

Данная аудиосистема имеет эквалайзер, в котором предварительно запрограммированы установки для музыкальных направлений "ROCK" (рок), "POP" (поп) и "CLASSIC" (классика).

Для выбора предустановок эквалайзера

➤ нажмите кнопку **AUDIO** (5).

На дисплее появляется "BASS".

➤ Нажимайте кнопку < или > (10), пока на дисплее не появится надпись "POP", "ROCK", "CLASSIC" или "EQ OFF".

➤ Нажмите кнопку **↵** или **↶** (10), чтобы выбрать одну из предустановок, или выберите "EQ OFF" для выключения эквалайзера.

Выбранная настройка отображается на дисплее.

По завершении регулировки

➤ нажмите кнопку **AUDIO** (5).

## Настройка дисплея

### Ввод приветствия

При включении устройства на дисплее отображается короткое сообщение. Заводская предустановка: текст "BLAUPUNKT". Вместо его Вы можете ввести другой текст длиной до 9 знаков.

➤ Нажмите кнопку **MENU** (9).

➤ Нажимайте кнопку **↵** или **↶** (10), пока на дисплее не появится надпись "VARIOUS MENU".

➤ Нажмите кнопку > (10), чтобы открыть меню.

➤ Нажимайте кнопку **↵** или **↶** (10), пока на дисплее не появится надпись "ON MESSAGE".

➤ Нажмите кнопку > (10), чтобы открыть меню.

На дисплее отображается стандартный текст приветствия. Маркировка ввода находится в начале строки и мигает.

### Примечание:

Вы можете стереть всю строку, нажав и удерживая кнопку < или > (10) более 2 секунд.

Для ввода другого текста

➤ выберите букву кнопкой **↵** или **↶** (10).

➤ Переместите маркер кнопкой < или > (10).

По окончании ввода текста

➤ нажмите трижды кнопку **MENU** (9).

## Настройка яркости дисплея

Если Ваша аудиосистема подключена в соответствии с инструкцией по установке, и в Вашем автомобиле имеется соответствующее подключение, то переключение яркости дисплея происходит с включением света фар. Вы можете настроить яркость дисплея раздельно для ночного и дневного времени в пределах 1 - 9.

Кроме этого, для диммера ночного времени (DIM NIGHT) можно задать настройку "AUTO DIM". При настройке "AUTO DIM" подсветка автомагнитолы, при включенном освещении автомобиля, регулируется посредством значения яркости подсветки приборной доски.

- Нажмите кнопку **MENU** ⑨.
- Нажимайте кнопку **↵** или **↶** ⑩, пока на дисплее не появится надпись "Display MENU".
- Нажмите кнопку **>** ⑩, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **↶** или **↵** ⑩, пока на дисплее не появится надпись "DIM DAY" или "DIM NIGHT".
- Нажмите кнопку **>** ⑩, чтобы открыть меню.
- Нажмите кнопку **<** или **>** ⑩, чтобы выбрать степень яркости.

По завершении регулировки

- нажмите дважды кнопку **MENU** ⑨.

Для активации "AUTO DIM"

- Нажимайте кнопку **↶** или **↵** ⑩, пока на дисплее не появится надпись "DIM NIGHT".
- Нажимайте кнопку **<** ⑩, пока не появится надпись "AUTO DIM".

По завершении регулировки

- нажмите трижды кнопку **MENU** ⑨.

## Настройка угла зрения

Вы можете настроить угол зрения, чтобы оптимизировать установочное положение устройства в Вашем автомобиле.

- Нажмите кнопку **MENU** ⑨.
- Нажимайте кнопку **↵** или **↶** ⑩, пока на дисплее не появится надпись "Display MENU".
- Нажмите кнопку **>** ⑩, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **↶** или **↵** ⑩, пока на дисплее не появится надпись "VIEW ANGLE".
- Нажмите кнопку **>** ⑩, чтобы открыть меню.
- Нажмите кнопку **<** или **>** ⑩, чтобы настроить угол зрения.

По завершении регулировки

- нажмите трижды кнопку **MENU** ⑨.

## Настройка позитивного или негативного отображения дисплея

Вы можете настроить отображение содержания дисплея в позитивном или негативном режиме.

- Нажмите кнопку **MENU** ⑨.
- Нажимайте кнопку **У** или **Л** ⑩, пока на дисплее не появится надпись "Display MENU".
- Нажмите кнопку **>** ⑩, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **Л** или **У** ⑩, пока на дисплее не появится надпись "POSITIVE" или "NEGATIVE".
- Нажмите кнопку **<** или **>** ⑩, чтобы переключиться между режимами.

По завершении регулировки

- нажмите дважды кнопку **MENU** ⑨.

## Настройка цвета подсветки дисплея

Для подсветки дисплея Вы можете смешать цвета спектра RGB (красный-зеленый-синий) или выбрать один цвет в ходе поиска.

### Смешивание цветов подсветки дисплея

Чтобы настроить подсветку дисплея по своему вкусу, Вы можете составить ее цвет при помощи смешивания 3 основных цветов - красный, зеленый и синий.

- Нажмите кнопку **MENU** ⑨.
- Нажимайте кнопку **У** или **Л** ⑩, пока на дисплее не появится надпись "Display MENU".
- Нажмите кнопку **>** ⑩, чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **Л** или **У** ⑩, пока на дисплее не появится надпись "DISP COL".
- Нажмите кнопку **>** ⑩, чтобы открыть меню.

Отображается меню для смешивания собственного цвета. В нем отображаются "R", "G" и "B" и их текущие значения. Значение настройки для "R" активно.

- Нажимайте кнопку **Л** или **У** ⑩, пока не будет достигнуто желаемое значение цвета.
- Нажмите кнопку **<** или **>** ⑩, чтобы перевести маркер на другие цвета.
- Настройте значения других цветов по своему желанию.

По завершении регулировки

- нажмите трижды кнопку **MENU** ⑨.

### Выбор цвета подсветки дисплея в ходе поиска

- Нажмите кнопку **MENU** ⑨.
- Нажимайте кнопку **У** или **Л** ⑩, пока на дисплее не появится надпись "Display MENU".
- Нажмите кнопку **>** ⑩, чтобы открыть меню.

➤ Нажимайте кнопку **↶** или **↷** (10), пока на дисплее не появится надпись "COL SCAN".

➤ Нажмите кнопку **<** или **>** (10) для запуска поиска цвета.

Устройство начинает менять цвета подсветки дисплея.

Если Вы хотите принять текущий цвет,

➤ нажмите однократно кнопку **MENU** (9).

Чтобы запустить поиск заново

➤ нажмите кнопку **<** или **>** (10).

Когда Вы нашли желаемый цвет

➤ нажмите дважды кнопку **MENU** (9).

## Внешние аудиоисточники

Если к устройству не подключен чейнджер компакт-дисков, Вы можете подключить другой внешний аудиоисточник. Такими источниками могут быть, к примеру, носимые CD-, MiniDisc- или MP3-плееры.

Для подключения внешнего источника Вам понадобится адаптерный кабель. Данный кабель (№ артикула "Blaupunkt": 7 607 897 093) Вы можете приобрести в Вашем специализированном предприятии по продаже продукции компании "Blaupunkt".

Для этого необходимо включить в меню вход AUX.

### Примечание:

Пункт меню AUX доступен только, если к устройству **не подключен** чейнджер компакт-дисков.

## Включение/выключение входа AUX

➤ Нажмите кнопку **MENU** (9).

➤ Нажимайте кнопку **↷** или **↶** (10), пока на дисплее не появится надпись "AUX MENU".

➤ Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.

➤ Нажимайте кнопку **↷** или **↶** (10), пока на дисплее не появится надпись "AUX OFF" или "AUX ON".

➤ Выберите опцию "AUX ON" (вкл.) или "AUX OFF" (выкл.) с помощью кнопок **<** или **>** (10).

По завершении регулировки

➤ нажмите дважды кнопку **MENU** (9).

**Примечание:**

Если вход AUX включен, то его можно выбрать кнопкой **SOURCE** (4).

**Настройка предусиления входа AUX**

Для компенсации различий в громкости можно настроить уровень громкости входа AUX в пределах 4 единиц (от 0 до 3).

- Нажмите кнопку **MENU** (9).
- Нажимайте кнопку **У** или **П** (10), пока на дисплее не появится надпись "AUX MENU".
- Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.
- Нажимайте кнопку **У** или **П** (10), пока на дисплее не появится надпись "AUX LVL".
- Нажмите кнопку **>** (10), чтобы открыть меню.
- Нажмите кнопку **<** или **>** (10), чтобы настроить уровень.

По завершении регулировки

- нажмите трижды кнопку **MENU** (9).

**TMC для динамических систем навигации**

TMC это сокращение от **Traffic Message Channel** (канал сообщений о дорожной ситуации). Посредством TMC сообщения о дорожной ситуации передаются в цифровом виде и могут использоваться соответствующими системами навигации для планирования маршрута. У вашей автомагнитолы есть выход TMC, к которому можно подключать системы навигации "Blaupunkt". Какие системы навигации можно использовать с Вашей аудиосистемой, Вы можете узнать в специализированной торговле "Blaupunkt".

Если подключена система навигации и принимается канал TMC, то на дисплее отображается TMC.

Если активно динамическое сопровождение к цели, то выполняется автоматическая настройка на канал TMC.

# Технические характеристики

## Усилитель

Выходная мощность: синусоидная  
4 x 18 Ватт при  
14,4 В и 1% клир-  
фактора  
на 4 Ом.  
  
синусоидная  
4 x 26 Ватт по  
DIN 45324 при  
14,4 В на 4 Ом.  
  
4 x 50 Ватт - макс.  
мощность

## Тюнер

Диапазоны волн:

FM : 87,5 - 108 МГц  
СВ : 531 - 1 602 кГц  
ДВ : 153 - 279 кГц

Полоса передаваемых  
частот в FM-диапазоне:

35 - 16 000 Гц

## CD

Полоса передаваемых частот:

20 - 20 000 Гц

## Выход предусилителя

4 канала: 2 В

## Входная чувствительность

Вход AUX: 2 В / 6 кΩ  
Вход телефона/навигации:  
10 В / 1 кΩ

**Вес** 1,36 кг

Право на внесение изменений  
сохраняется

## Инструкция по установке

### Указания по технике безопасности

Во время монтажа и подсоединения соблюдайте, пожалуйста, следующие указания по технике безопасности.

- Отсоедините минусовую клемму аккумулятора! Соблюдайте при этом правила техники безопасности завода-изготовителя Вашего автомобиля.
- При сверлении отверстий следите за тем, чтобы не повредить компоненты автомобиля.
- Сечение плюсового/минусового кабелей должен быть не меньше 1,5 мм<sup>2</sup>.
- Не включайте в аудиосистему автомобильные штекеры!
- Необходимые для Вашего типа автомобиля адаптерные кабели Вы можете приобрести в специализированной торговле компании "BLAUPUNKT".
- Ваш автомобиль может - в зависимости от конструкции - отклоняться от данного описания. Завод-изготовитель аудиосистемы не несет ответственности за повреждения и-за ошибок при монтаже или подключении, а также за косвенный ущерб.

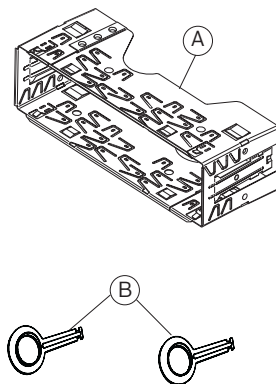
Если перечисленные здесь указания для Ваших условий монтажа не подходят, то обратитесь, пожалуйста, в специализированное предприятие по продаже техники

"Blaupunkt", продавцу Вашего автомобиля или на нашу горячую линию.

При установке усилителя или чейнджера перед соединением штекеров гнезд линейного входа и выхода сначала нужно в обязательном порядке подключить массы устройств.

**Запрещается подключение масс посторонних устройств к массе аудиосистемы (корпусу).**

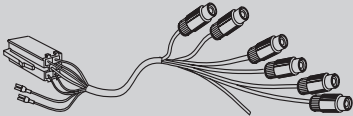
### Поставляемые в комплекте компоненты для установки и подсоединения



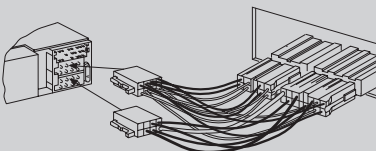


Поставляется как дополнительная принадлежность

Preamp./Sub./Center - out cable  
(Кабель - выход предусилителя/  
сабвуфер/центр)

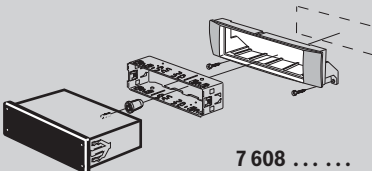


7 607 001 512



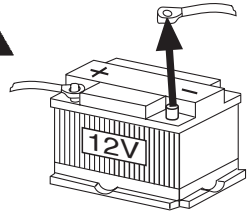
7 607 621 ...

Установочные комплекты

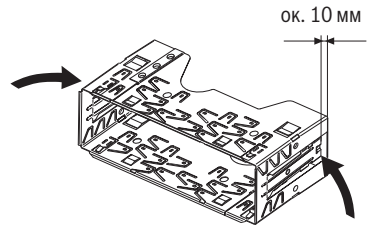


7 608 ... ..

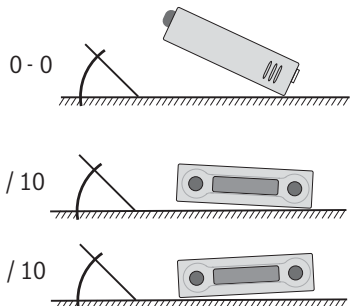
1.



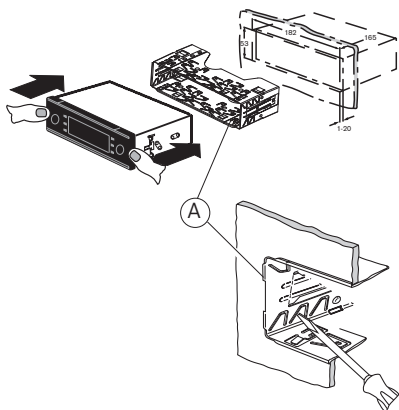
2.



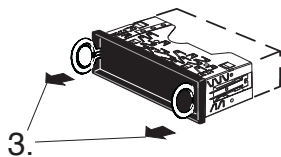
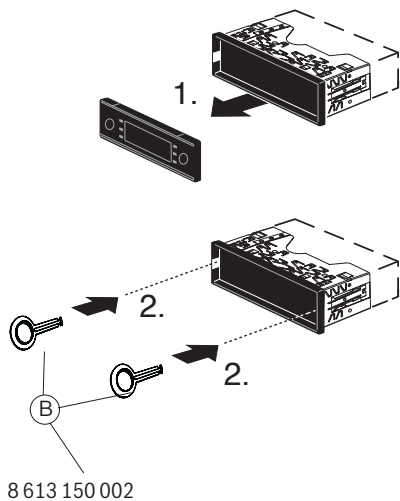
3.



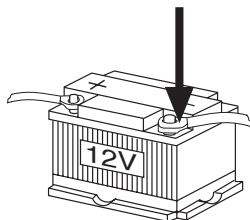
4.



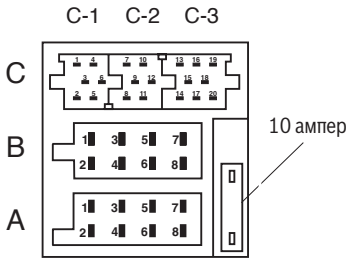
5. Демонтаж



6.



7.

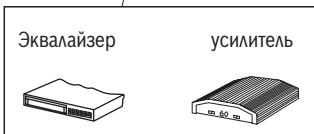


Aut. antenna  
 FB +12V / RC +12V  
 +12V Amplifier

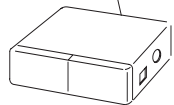
\*  
Сумма 300 мА

A		B	
1	Automatic Sound	1	Speaker out RR+
2	Radio Mute	2	Speaker out RR-
3	Sub-out	3	Speaker out RF+
4	Permanent +12V	4	Speaker out RF-
5	Aut. antenna	5	Speaker out LF+
6	Illumination	6	Speaker out LF-
7	Kl.15/Ignition*	7	Speaker out LR+
8	Masse/GND	8	Speaker out LR-

C					
C1		C2		C3	
1	Line Out LR	7	Telefon NF in +	13	CDC-Data - In
2	Line Out RR	8	Telefon NF in -	14	CDC-Data - Out
3	Line Out / Ground	9	Radio Mute	15	Permanent +12V
4	Line Out LF	10	RC +12V*	16	+12V*
5	Line Out RF	11	Remote Control	17	Bus / GND
6	+12V Amplifier*	12	RC - GND	18	AF / GND
				19	CDC Line In - L
				20	CDC Line In - R



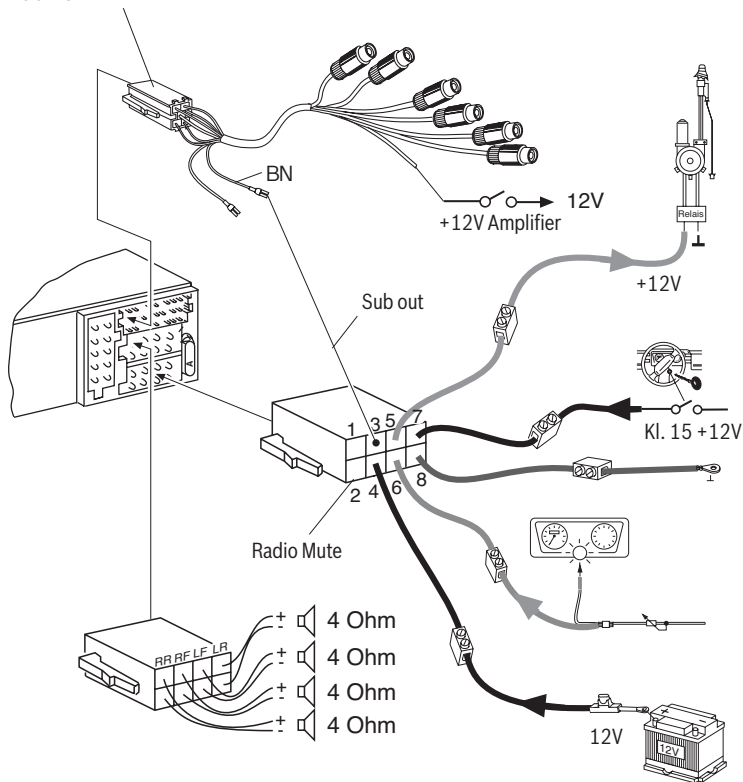
Опция  
(Детектор для ДУ)



CD-чейнджер

8.

**Preamp./Sub./Center - out cable** (Кабель - выход предусилителя/сабвуфер/центр)  
7 607 001 512



Завод-изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений!

---

Пожалуйста, храните заполненный паспорт  
устройства в надежном месте!

Country:	Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A) 01-610 39 0	01-610 39 391	
Belgium	(B) 02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL) 01-46 66 700	01-46 66 706	
Italy	(I) 02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL) 0800 400 1010	0800 400 1040	
Norway	(N) 66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P) 2185 00144	2185 00165	
Spain	(E) 902 52 77 70	91 410 4078	
Sweden	(S) 08-7501850	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0446	02-6130 0514	
Hungary	(H) 76 511 803	76 511 809	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-335 06 71	0212-346 00 40	
USA	(USA) 800-950-2528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR) 0800 7045446	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

## Gerätepass

Name: **Orlando MP46** .....

Typ: **7 646 480 310** .....

Serien-Nr: **BP** .....

 **BLAUPUNKT**

**Blaupunkt GmbH, Robert-Bosch-Straße 200, D-31139 Hildesheim**

02/06 - CM-AS/SCS1

(rus)



8622404924

